



БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У ноембру 2014. остварено је 21 426 долазака, што је у односу на октобар 2014. године мање за 15,0%, и 45 647 ноћења, што је у односу на октобар 2014. године мање за 23,9%.

Број долазака у ноембру 2014. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 14,7%, а број ноћења је већи за 1,6%.

У ноембру 2014. године Република Српска је располагала са 9 656 сталних лежаја.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су „Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима“ (ТУ–11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Од јануара 2013. године, објекти за смјештај у бањским мјестима у којима особе бораве ради медицинске рехабилитације, приказују доласке и ноћења само за особе које саме носе накнаду за тај боравак.

There were 21,426 arrivals in November 2014, which was 15.0% lower, compared to the number of arrivals realised in October 2014 and 45,647 nights, which was 23.9% lower compared to October 2014.

Number of tourist arrivals in November 2014 was 14.7% higher when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 1.6% higher.

In November 2014, Republika Srpska had the capacity of 9,656 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the “Monthly report on tourists and nights” (TU–11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

Since January 2013, facilities for accommodation in spa resorts, where people stay for medical rehabilitation, only show arrivals and nights for persons who pay for the stay themselves.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	XI 2014	I-XI 2014	индекси indices		XI 2014	I-XI 2014	индекси indices		
			XI 2014	I-XI 2014			XI 2014	I-XI 2014	
			XI 2013	I-XI 2013			XI 2013	I-XI 2013	
УКУПНО	21 426	238 584	114,7	102,6	45 647	556 869	101,6	95,2	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	12 809	128 579	114,5	100,2	24 227	299 845	94,3	90,4	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	8 225	87 593	117,7	99,6	16 151	225 374	88,3	88,1	Republika Srpska
Федерација БиХ	4 358	38 997	115,5	104,2	7 757	71 003	116,3	100,1	FBiH
Дистрикт Брчко	226	1 989	52,8	68,4	319	3 468	44,4	70,0	District of Brčko
СТРАНИ ТУРИСТИ	8 617	110 005	115,1	105,6	21 420	257 024	111,2	101,4	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>				
	XI 2014	I-XI 2014	индекси <i>indices</i>		XI 2014	I-XI 2014	индекси <i>indices</i>		
			XI 2014	I-XI 2014			XI 2014	I-XI 2014	
			XI 2013	I-XI 2013			XI 2013	I-XI 2013	
СТРАНИ ТУРИСТИ	8 617	110 005	115,1	105,6	21 420	257 024	111,2	101,4	FOREIGN TOURISTS
Албанија	10	256	38,5	94,5	16	509	51,6	99,2	Albania
Аустрија	312	4 162	134,5	111,0	551	7 785	88,9	100,6	Austria
Белгија	11	536	68,8	108,5	29	1 087	138,1	82,0	Belgium
Бугарска	86	940	195,5	122,1	164	2 163	174,5	136,8	Bulgaria
Црна Гора	256	3 700	92,4	93,7	690	10 806	103,8	92,5	Montenegro
Чешка	88	982	154,4	115,4	124	1 771	159,0	111,7	Czech Republic
Данска	16	291	88,9	84,1	21	737	60,0	80,6	Denmark
Естонија ¹⁾	10	46	1 000,0	127,8	17	75	1 700,0	71,4	Estonia ¹⁾
Финска	4	180	66,7	100,6	8	354	57,1	83,5	Finland
Француска	54	1 322	145,9	91,4	97	2 948	147,0	75,1	France
Грчка	35	1 380	145,8	80,0	76	2 046	124,6	73,4	Greece
Холандија	129	1 391	268,8	109,2	219	4 531	193,8	155,0	Netherlands
Хрватска	1 636	14 052	115,5	110,0	8 563	57 075	118,8	119,3	Croatia
Ирска	6	197	75,0	95,2	6	415	22,2	83,8	Ireland
Исланд	-	76	-	292,3	-	255	-	386,4	Iceland
Италија	333	4 582	126,1	118,6	652	9 414	130,7	121,5	Italy
Кипар ¹⁾	3	79	-	225,7	3	90	-	180,0	Cyprus ¹⁾
Летонија ¹⁾	3	29	-	170,6	3	54	-	174,2	Latvia ¹⁾
Литванија ¹⁾	12	166	52,2	162,7	46	588	65,7	172,4	Lithuania ¹⁾
Луксембург	-	62	-	364,7	-	93	-	186,0	Luxembourg
Мађарска	76	1 008	116,9	105,0	101	1 660	82,8	90,4	Hungary
Македонија БЈР	163	1 483	196,4	116,2	229	2 597	162,4	112,5	FYR of Macedonia
Малта ¹⁾	-	27	-	192,9	-	42	-	29,2	Malta ¹⁾
Норвешка	33	639	253,8	146,2	59	1 229	196,7	121,4	Norway
Њемачка	213	3 865	96,4	106,4	452	7 996	105,1	106,0	Germany
Пољска	87	1 204	212,2	105,9	140	2 313	160,9	84,6	Poland
Португал	5	139	83,3	141,8	7	301	41,2	177,1	Portugal
Румунија	39	658	11,8	54,5	170	1 792	49,1	75,1	Romania
Русија	163	1 944	103,8	121,2	368	7 636	59,6	92,4	Russian Federation
Словачка	34	644	100,0	107,3	54	1 214	131,7	99,0	Slovakia
Словенија	859	9 433	118,6	91,8	1 439	16 833	116,4	77,6	Slovenia
Србија	3 039	35 577	118,5	95,3	5 805	77 554	109,5	89,9	Serbia
Шпанија	30	460	130,4	68,9	63	865	92,6	60,0	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) ³⁾	47	1 495	94,0	115,7	92	3 142	84,4	119,5	Switzerland (including Liechtenstein) ³⁾
Шведска	139	1 475	81,3	143,3	186	3 263	85,7	124,5	Sweden
Турска	136	5 490	66,3	170,1	146	7 039	56,6	166,0	Turkey
Уједињено Краљевство	71	1 737	118,3	113,7	96	2 962	101,1	100,8	United Kingdom
Украјина ¹⁾	16	162	145,5	102,5	24	360	100,0	84,3	Ukraine ¹⁾
Остале европске земље ²⁾	15	432	65,2	90,9	28	992	51,9	105,6	Other European countries ²⁾

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА - наставак
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE - continued

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	XI 2014	I-XI 2014	индекси indices		XI 2014	I-XI 2014	индекси indices		
			XI 2014 XI 2013	I-XI 2014 I-XI 2013			XI 2014 XI 2013	I-XI 2014 I-XI 2013	
Египат	1	12	-	150,0	3	30	-	66,7	Egypt
Јужноафричка Република ¹⁾	6	55	120,0	392,9	43	165	307,1	471,4	South Africa ¹⁾
Остале афричке земље ¹⁾	4	64	80,0	64,0	9	152	52,9	28,5	Other African countries ¹⁾
Канада	14	466	155,6	115,1	36	1 176	327,3	115,6	Canada
САД	87	1 427	114,5	118,3	125	3 096	66,1	114,3	USA
Остале земље Сјеверне Америке ¹⁾	7	73	175,0	101,4	7	151	77,8	77,8	Other Northern American countries ¹⁾
Бразил ¹⁾	1	113	50,0	171,2	2	206	100,0	236,8	Brazil ¹⁾
Остале земље Јужне и Средње Америке ¹⁾	10	136	250,0	115,3	18	339	450,0	80,0	Other Southern and Central American countries ¹⁾
Индија ¹⁾	1	33	50,0	235,7	1	113	25,0	364,5	India ¹⁾
Иран	2	12	200,0	120,0	4	23	200,0	95,8	Iran
Израел	7	140	700,0	80,9	15	352	250,0	80,7	Israel
Јапан	13	143	185,7	141,6	18	251	58,1	117,3	Japan
Јужна Кореја ¹⁾	179	3 006	416,3	198,5	212	3 627	378,6	218,0	Republic of Korea ¹⁾
Кина	37	558	246,7	140,9	51	1 128	141,7	148,4	China
Кувајт ¹⁾	5	80	-	235,3	7	160	-	207,8	Kuwait ¹⁾
Саудијска Арабија	2	40	-	2 000,0	3	92	-	4 600,0	Saudi Arabia
Остале азијске земље ¹⁾	63	628	420,0	252,2	96	1 196	369,2	162,7	Other Asian countries ¹⁾
Аустралија	8	658	61,5	109,8	25	2 001	51,0	134,3	Australia
Нови Зеланд	1	33	50,0	117,9	1	83	50,0	145,6	New Zealand
Остале земље Океаније ¹⁾	-	27	-	385,7	-	97	-	881,8	Other countries of Oceania ¹⁾

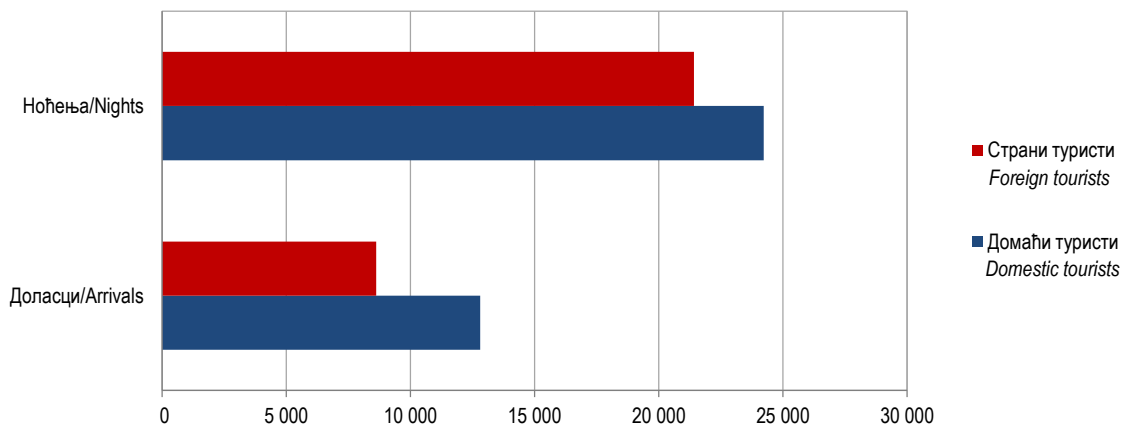
¹⁾од 2013. године се приказују појединачно.
since 2013, they have been shown separately.

²⁾од 2013. године у „Остале европске земље“ се не убрајају Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.
since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.

³⁾од 2013. године Лихтенштајн је издвојен из „Остале европске земље“, и прати се под Швајцарском.
since 2013, Liechtenstein is excluded from "Other European countries" and followed together with Switzerland.

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	XI 2014	I-XI 2014	индекси indices		XI 2014	I-XI 2014	индекси indices		
			XI 2014 XI 2013	I-XI 2014 I-XI 2013			XI 2014 XI 2013	I-XI 2014 I-XI 2013	
УКУПНО	21 426	238 584	114,7	102,6	45 647	556 869	101,6	95,2	TOTAL
Бањска мјеста	3 952	40 281	113,3	96,8	18 029	199 051	99,8	93,0	Spa resorts
Планинска мјеста	3 457	36 154	153,0	96,0	5 852	87 614	138,2	79,2	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	12 923	146 367	111,9	108,0	19 499	234 755	99,3	106,6	Other tourist resorts
Остала мјеста	1 094	15 782	79,5	89,4	2 267	35 449	75,2	88,2	Other resorts
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	12 809	128 579	114,5	100,2	24 227	299 845	94,3	90,4	DOMESTIC TOURISTS
Бањска мјеста	2 417	25 778	114,6	90,7	8 782	124 387	85,8	81,9	Spa resorts
Планинска мјеста	2 753	25 145	160,2	112,1	4 476	56 211	135,6	95,8	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	7 143	69 783	108,8	101,9	10 265	103 974	96,8	99,5	Other tourist resorts
Остала мјеста	496	7 873	62,2	88,0	704	15 273	45,5	91,1	Other resorts
СТРАНИ ТУРИСТИ	8 617	110 005	115,1	105,6	21 420	257 024	111,2	101,4	FOREIGN TOURISTS
Бањска мјеста	1 535	14 503	111,2	109,9	9 247	74 664	118,2	119,9	Spa resorts
Планинска мјеста	704	11 009	130,1	72,3	1 376	31 403	147,3	60,4	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	5 780	76 584	115,9	114,2	9 234	130 781	102,2	113,0	Other tourist resorts
Остала мјеста	598	7 909	103,3	90,8	1 563	20 176	106,3	86,2	Other resorts



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској, новембар 2014.
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska, November 2014

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ ⁴⁾
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES (NACE) ⁴⁾

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	XI 2014	I-XI 2014	индекси indices		XI 2014	I-XI 2014	индекси indices		
			XI 2014 XI 2013	I-XI 2014 I-XI 2013			XI 2014 XI 2013	I-XI 2014 I-XI 2013	
УКУПНО	21 426	238 584	114,7	102,6	45 647	556 869	101,6	95,2	TOTAL
Хотели и сличан смјештај	20 755	228 999	114,9	103,2	41 734	506 756	104,3	97,4	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	388	3 077	157,1	105,3	913	7 837	129,0	86,5	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	2 588	-	91,5	-	3 295	-	95,7	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	283	3 920	79,3	79,7	3 000	38 981	71,2	74,1	Human health activities
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	12 809	128 579	114,5	100,2	24 227	299 845	94,3	90,4	DOMESTIC TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	12 312	122 878	114,8	101,4	21 167	261 349	97,5	93,9	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	259	1 853	172,7	113,8	489	3 941	211,7	123,0	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	465	-	49,6	-	512	-	46,5	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	238	3 383	76,8	74,5	2 571	34 043	68,8	69,4	Human health activities
СТРАНИ ТУРИСТИ	8 617	110 005	115,1	105,6	21 420	257 024	111,2	101,4	FOREIGN TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	8 443	106 121	115,0	105,4	20 567	245 407	112,3	101,5	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	129	1 224	133,0	94,7	424	3 896	88,9	66,5	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	2 123	-	112,3	-	2 783	-	118,8	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	45	537	95,7	144,0	429	4 938	90,9	140,8	Human health activities

⁴⁾ Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом

The Classification of Economic Activities is harmonised with NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community

Саопштење припремио: Мирослав Илић
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор – Излази мјесечно – Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba – Е-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података обавезно навести извор

Prepared by: Miroslav Ilić
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Dr Radmila Čičković, Director General – Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged